

66581/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

13-09-2019

RAAD VAN STATE
WETGEVING

KONINKRIJK BELGIË

3

AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE

BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

Arrêté royal établissant le modèle de la carte de légitimation des membres du personnel de l'Autorité Belge de la Concurrence mandatés pour effectuer des contrôles.

Koninklijk besluit tot vaststelling van het model van de legitimatiekaart van de personeelsleden van de Belgische Mededingingsautoriteit belast met het uitvoeren van controles.

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu la Constitution, articles 37 et 107;

Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,
donné le , en application
de l'article 84, §1er, alinéa 1er, 1°, des lois sur le
Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op het advies van de
Raad van State, gegeven op ,
met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1°,
van de wetten op de Raad van State,
gecoördineerd op 12 januari 1973;

Considérant le Code de Droit économique,
articles IV.16, §1 en IV.41, §3;

Overwegende het Wetboek van Economisch
Recht, artikelen IV.16, §1 en IV.41, §3;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Op de voordracht van de Minister van
Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Article 1er. Le président de l'Autorité Belge de la Concurrence délivre une carte de légitimation aux membres du personnel mandatés pour effectuer les contrôles.

Artikel 1. De Voorzitter van de Belgische Mededingingsautoriteit bezorgt een legitimatiekaart aan de personeelsleden die belast zijn met het uitvoeren van controles.

Cette carte de légitimation est conforme aux critères déterminés dans le présent arrêté et dont le modèle figure en annexe.

Deze legitimatiekaart wordt opgesteld overeenkomstig het model dat als bijlage bij dit besluit is opgenomen.

Art. 2. La carte de légitimation a la forme d'un rectangle, d'une longueur de 85 mm et d'une largeur de 54 mm.

Art. 2. De legitimatiekaart heeft de vorm van een rechthoek die een lengte heeft van 85 mm en een breedte van 54 mm.

Art. 3. § 1^{er}. Le recto de la carte de légitimation comporte les mentions suivantes :

1° sur le bord latéral droit, les trois couleurs nationales sont reprises ainsi que, juste au-dessus, les mots :

- a) soit « Carte de légitimation – Legitimatiekaart »;
- b) soit « Legitimatiekaart – Carte de légitimation »;

2° sur la partie supérieure gauche : le logo de l'Autorité belge de la Concurrence ;

3° en dessous du logo : le prénom et le nom du titulaire;

4° sur la partie inférieure gauche : une photo d'identité du titulaire, d'un format de 30 mm sur 23 mm;

5° à droite de la photo : la fonction.

§ 2. Le verso de la carte de légitimation reprend :

1° dans sa partie supérieure : les trois couleurs nationales avec juste en dessous les mentions suivantes :

- a) soit :
« Le titulaire de la présente est agent de l'Etat ou assimilé. Il est autorisé à faire valoir cette qualité dans l'exercice de contrôles au nom de l'Autorité belge de la Concurrence.
Les autorités le reconnaîtront en cette qualité : elles sont invitées à lui prêter aide et protection dans l'exercice de ses fonctions.

De houder van dit document is Rijksambtenaar of hiermee gelijkgesteld. Hij is gemachtigd deze hoedanigheid te laten gelden bij de uitvoering van controles ten dienste van de Belgische Mededingingsautoriteit.

De overheden erkennen deze hoedanigheid en worden verzocht steun en bescherming te verlenen bij de uitoefening van zijn opdrachten. »;

Art. 3. § 1. De legitimatiekaart bevat op de voorzijde de volgende gegevens :

1° op de rechterzijrand: de drie nationale kleuren met net daarboven de woorden :

- a) ofwel "Carte de légitimation – Legitimatiekaart";
- b) ofwel "Legitimatiekaart – Carte de légitimation";

2° links bovenaan: het logo van de Belgische Mededingingsautoriteit;

3° onder het logo: de voornaam en de naam van de houder;

4° links onderaan: een pasfoto van de houder van 30 mm op 23 mm;

5° rechts van de foto : de functie.

§ 2. De achterzijde van de legitimatiekaart bevat de volgende gegevens :

1° bovenaan: de drie nationale kleuren met net daaronder de volgende vermeldingen :

- a) ofwel :
"Le titulaire de la présente est agent de l'Etat ou assimilé. Il est autorisé à faire valoir cette qualité dans l'exercice de contrôles au nom de l'Autorité belge de la Concurrence.
Les autorités le reconnaîtront en cette qualité : elles sont invitées à lui prêter aide et protection dans l'exercice de ses fonctions.

De houder van dit document is Rijksambtenaar of hiermee gelijkgesteld. Hij is gemachtigd deze hoedanigheid te laten gelden bij de uitvoering van controles ten dienste van de Belgische Mededingingsautoriteit.

De overheden erkennen deze hoedanigheid en worden verzocht steun en bescherming te verlenen bij de uitoefening van zijn opdrachten.";

b) soit :

« Le titulaire de la présente est agent de l'Etat ou assimilé. Il est autorisé à faire valoir cette qualité dans l'exercice de contrôles au nom de l'Autorité belge de la Concurrence.

Les autorités le reconnaîtront en cette qualité : elles sont invitées à lui prêter aide et protection dans l'exercice de ses fonctions.

De houder van dit document is Rijksambtenaar of hiermee gelijkgesteld. Hij is gemachtigd deze hoedanigheid te laten gelden bij de uitvoering van controles ten dienste van de Belgische Mededingingsautoriteit.

De overheden erkennen deze hoedanigheid en worden verzocht steun en bescherming te verlenen bij de uitoefening van zijn opdrachten. »

b) ofwel :

"De houder van dit document is Rijksambtenaar of hiermee gelijkgesteld. Hij is gemachtigd deze hoedanigheid te laten gelden bij de uitvoering van controles ten dienste van de Belgische Mededingingsautoriteit.

De overheden erkennen deze hoedanigheid en worden verzocht steun en bescherming te verlenen bij de uitoefening van zijn opdrachten.

Le titulaire de la présente est agent de l'Etat ou assimilé. Il est autorisé à faire valoir cette qualité dans l'exercice de contrôles au nom de l'Autorité belge de la Concurrence. Les autorités le reconnaîtront en cette qualité : elles sont invitées à lui prêter aide et protection dans l'exercice de ses fonctions."

2° en dessous du texte, à droite : un cadre dans lequel figurera la signature du chef d'administration.

2° rechtsonder de tekst: een vak voor de handtekening van het bestuurshoofd, met de vermelding.

a) soit « Le chef d'administration – Het bestuurshoofd »;

b) soit « Het bestuurshoofd – Le chef d'administration »;

a) ofwel "Le chef d'administration – Het bestuurshoofd";

b) ofwel "Het bestuurshoofd – Le chef d'administration";

3° dans la partie inférieure gauche : le logo de l'Autorité belge de la Concurrence;

3° links onderaan: het logo van de Belgische Mededingingsautoriteit;

4° dans la partie inférieure droite : le logo « .be ».

4° rechts onderaan : het logo ".be".

Art. 4. Les mentions visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° et § 2, 1° et 2° sont établies soit en français et en néerlandais, soit en néerlandais et en français, la langue du titulaire étant prioritaire.

Art. 4. De vermeldingen bedoeld in artikel 3, § 1, 1° en § 2, 1° en 2° zijn opgesteld in het Frans en Nederlands of in het Nederlands en Frans, met voorrang van de taal van de houder.

Art. 5. Le Président du Comité de Direction de l'Autorité belge de la Concurrence fixe les règles à suivre en cas de perte, vol et détérioration de la carte de légitimation et lorsque l'agent quitte le département ou change de fonction.

Art. 5. De Voorzitter van het Directiecomité van de Belgische Mededingingsautoriteit bepaalt de te volgen regels bij verlies, diefstal en beschadiging van de legitimatiekaart en wanneer het personeelslid het departement verlaat of verandert van functie.

Art. 6. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

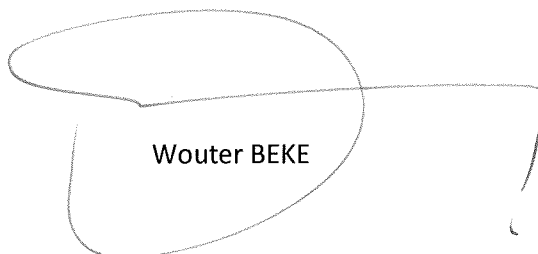
Art. 6. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,

Van Koningswege:
De Minister van Economie,



Wouter BEKE



Belgische Mededingingsautoriteit
Autorité belge de la Concurrence

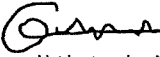
Carte de légitimation - Legitimatiekaart

Prénom Nom

☐ Auditeur
☐ Autorité belge de la Concurrence |
 Belgische Mededingingsautoriteit

Le titulaire de la présente est agent de l'Etat ou assimilé. Il est autorisé à faire valoir cette qualité dans l'exercice de contrôles au nom de l'Autorité belge de la Concurrence. Les autorités le reconnaîtront en cette qualité : elles sont invitées à lui prêter aide et protection dans l'exercice de ses fonctions.

De houder van dit document is Rijksambtenaar of hiermee gelijkgesteld. Hij is gemachtigd deze hoedanigheid te laten gelden bij de uitvoering van controles ten dienste van de Belgische Mededingingsautoriteit. De overheden erkennen deze hoedanigheid en worden verzocht steun en bescherming te verlenen bij de uitoefening van zijn opdrachten.


 Het bestuurshoofd
 Le chef d'administration



Belgische Mededingingsautoriteit
Autorité belge de la Concurrence





Belgische Mededingingsautoriteit
Autorité belge de la Concurrence

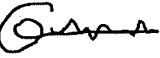
Legitimatiekaart - Carte de légitimation

Voornaam Naam

☐ Auditeur
☐ Belgische Mededingingsautoriteit |
 Autorité belge de la Concurrence

De houder van dit document is Rijksambtenaar of hiermee gelijkgesteld. Hij is gemachtigd deze hoedanigheid te laten gelden bij de uitvoering van controles ten dienste van de Belgische Mededingingsautoriteit. De overheden erkennen deze hoedanigheid en worden verzocht steun en bescherming te verlenen bij de uitoefening van zijn opdrachten.

Le titulaire de la présente est agent de l'Etat ou assimilé. Il est autorisé à faire valoir cette qualité dans l'exercice de contrôles au nom de l'Autorité belge de la Concurrence. Les autorités le reconnaîtront en cette qualité : elles sont invitées à lui prêter aide et protection dans l'exercice de ses fonctions.


 Het bestuurshoofd
 Le chef d'administration



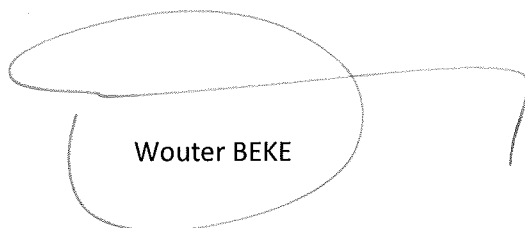
Belgische Mededingingsautoriteit
Autorité belge de la Concurrence



Vu pour être annexé à notre arrêté du . . . Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit
établiissant le modèle van houdende vaststelling
de la carte de légitimation des membres de van het model van de legitimatiekaart van de
personnel de l'Autorité Belge de la Concurrence personeelsleden van de Belgische
mandatés pour effectuer des contrôles. Mededingingsautoriteit belast met het uitvoeren
van controles.

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,

Van Koningswege:
De Minister van Economie,



Wouter BEKE